

## PRESSEINFORMATION

+++++

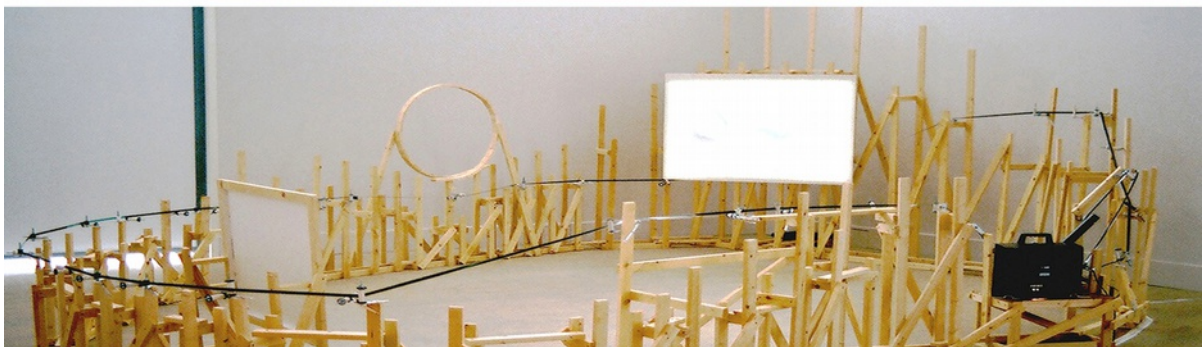
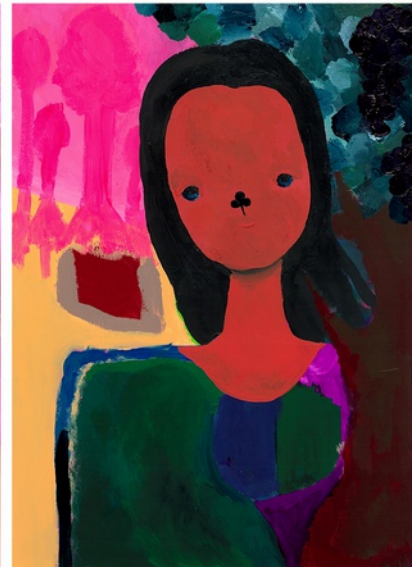
### ALLIGATOR GOZAIMASU

at the Kunstpavillon in the Old Botanical Garden  
Sophienstr. 7A, 80333 München  
[www.kunstpavillon.org](http://www.kunstpavillon.org)

Exhibition „Interval & Chance“ | June 21st to July 14th, 2024 | Opening: June 20th, 7 PM  
Opening hours | Tuesday to Saturday: 1 PM to 7 PM | Sunday: 11 AM to 5 PM  
Free admission

Festival „Picknick Voices & Noises“ | July 6th and 7th, 2024  
Saturday, July 6th: 6 PM to 11 PM | Sunday, July 7th: 2 PM to 8 PM  
Admission by donation

+++++



## **ALLIGATOR GOZAIMASU – at the Kunstpavillon in the Old Botanical Garden**

From June 21st to July 14th, 2024, the ALLIGATOR GOZAIMASU collective will be a guest at the Kunstpavillon in the Old Botanical Garden in Munich. In the ambiance of the "Intervall & Zufall" exhibition, "Picknick Voices & Noises," a two-day festival for experimental music and performance, will take place on July 6th and 7th, 2024. The exhibition and festival are based on a close network of musicians and visual artists.

ALLIGATOR GOZAIMASU (pronounced: go-sai-maas) is an open field for collective artistic encounters. Klaus Erika Dietl and Stephanie Müller laid the foundation for this international collective in the underground scene of Sapporo, the Japanese partner city, in 2015. The name ALLIGATOR GOZAIMASU is a pun on the Japanese "arigato gozaimasu," meaning "thank you very much," but with a wink and a bite.

During the pandemic, the fluid sound body of ALLIGATOR GOZAIMASU grew to nearly 60 participants worldwide. Enthusiastic sound artists and musicians sent melody fragments, soundscapes, noises, and beats via a data cloud. So far, nine albums have been created, available on the music platform "Bandcamp." A tenth album will be released during the exhibition. All proceeds go to civilian sea rescue.

In a time when political and physical boundaries are particularly manifest, the multi-member collective consciously frees itself from them: at Alligator Gozaimasu, different musical genres rub against each other and open up to one another. Electronic music is newly interpreted with dulcimer, zither, and accordion, queer dream pop and contemporary vocal performance mix with rough noise mantra - in case of doubt for contradiction. In community sessions in clubs, art venues, and public spaces, Alligator Gozaimasu brings together people who are just discovering the joy of playing and producing with professional musicians who are not tired of experimenting.

At the "Alligator:Go! Festival" in the summer of 2021, nearly 40 artists from Munich, the surrounding area, and other places, cities, and countries came together. The hybrid festival took place on the IMPORT EXPORT Open Air stage, in the MUCCA Hall, at public places like Rosa-Luxemburg-Platz, and as a livestream. Since then, the Alligator Gozaimasu cosmos has been bubbling. Smaller satellites keep happening.

In July 2022, there were small sound oases in Munich's Olympic Park as part of the 50th anniversary celebrations of the 1972 Olympics.

In September 2023, Ian Jakab created a platform for site-specific interventions with his DJ-BIKE at the Wasserpilzbrunnen on Frauenplatz in downtown Munich.

Recently, the video "Quoi Que Tu Dis" was shown at the anniversary edition of the International Short Film Days in Oberhausen, a festival that qualifies for the Oscars.

In April 2024, the sonified beehive of the collective opened the Klangmanifeste in Vienna.

Currently, sound artists from the ALLIGATOR GOZAIMASU collective are collaborating with "Dawn Chorus." The citizen science and art project, supported by the Max Planck Society and initiated by the Bavarian Natural History Museum with the BIOTOPIA LAB and the State Association for Bird Protection, invites people worldwide to collect bird voices for biodiversity research.

The exhibition and festival at the Kunstpavillon in the Old Botanical Garden build on this productive exchange. It's bubbling. As long as colorful bars run through.

## **INTERVALL & ZUFALL – The Exhibition**

The "Intervall & Zufall" exhibition depicts work processes, shows found objects, homemade music and communication devices, an archive with relics of past performances, fragments, and unvarnished aspects of the creative process "behind the scenes."

Artist collectives that are internationally connected are constantly challenged to keep a lively collaboration going. While some collective members have the privilege of moving freely in a productive environment, political, economic, and social crises make it difficult for others to create. The Munich and Sapporo based core team of the Alligator Gozaimasu collective is committed to not tiring of communication, deepening existing connections even over distances.

In preparation of "Intervall & Zufall", online satellites were set up. Artists living far away (e.g., in Japan, Indonesia, Jordan) interact and create contributions. Local and regional artists connect and use the works of the online satellites as productive resonance fields.

The exhibition opens on Thursday, June 20 at 7 p.m. with Karen Modrei. In her performance, the knitting machine becomes an instrument. The code of sounds is translated live into a knitting work.

## **PICKNICK VOICES & NOISES – The Festival**

The ALLIGATOR members and other artists can be experienced live on July 6th and 7th, 2024, when the joint sound body musically manifests itself in the festival "Picknick Noises & Voices." The two-day festival is financially supported by the Munich Cultural Office's pop program. Admission is donation-based.

The indoor and outdoor areas of the Kunstpavillon in the Old Botanical Garden are used as resonance spaces. Pop meets sound art, classical music, new music, performance, dance, and queer feminist DIY punk spirit.

The power in the quiet – sometimes purely acoustic, sometimes gently amplified – becomes a collective experience at "Picknick Voices & Noises."

Central questions are: What windows open when pop music works site-specifically with the sound color of the location? How can the breaking point between historical ballast and contemporary experimental joy become a creative friction surface?

"The Witches Of Westend" design each performance anew and tailor it individually to the performance location. Each concert is unique. The feminist women's choir was founded in 2013 by Pola Dobler, who is also part of the band "Su Yono."

INGA (Trikont label) enchants the Old Botanical Garden with experimental chanson pop. She searches for the missing tones and plays with edges. In her home-recording melodies, she lightly explores her surroundings and socio-political questions.

Andrea Lesjak, founder of the open music lab KOLLABS at the Munich City Museum, interacts with the historic stone floor and makes it vibrate with her lithophone. Martin Krejci from the Institute for Performance Decline and Contemplation interweaves his danceable noise-pop compositions with historical voices transmitted via cassette recorders.

Even the now rare bees make music with ALLIGATOR GOZAIMASU. On an isolated farm in Upper Bavarian Großhub, a microphoned beehive is located. From there, beekeeper and sound artist Mucho Pitchu transmits the live sounds to the Kunstpavillon. There stands a beehive with the abandoned combs of the colony from the previous year. Smell and sound – the animals' communication forms – are made tangible in the form of a speaker-equipped beehive.

There is also a premiere at "Picknick Voices & Noises." Munich programmer and noise

musician Thomas Mayer currently develops the sound app "ALLIGATOR BYTES" in collaboration with artists Klaus Erika Dietl, Stephanie Müller, and Masako Ohta. It will be presented for the first time at the Kunstpavillon and then made freely accessible to the interested public. The app, which accesses the smartphone's sensor data, turns our body into a musical instrument. Together with percussionist and choreographer Ángela Muñoz Martínez and wheelchair dancer and activist Sema Schäffer, Thomas Mayer, Klaus Erika Dietl, and Masako Ohta create a site-specific, sound-based dance performance that makes the conditions and unevenness of the Kunstpavillon palpable. The movements of the dancers influence the sound modulation.

Special thanks to Ian Jakab. At the festival the Israeli artist performs with Lina Zylla. Ian offers a stage to the participating musicians on the outdoor area in front of the Kunstpavillon with his DJ-BIKE. During their live-set Lina Zylla and Ian Jakab interweave soundscapes from Jordanian artist Ramsey Kattan.

To close the festival, visitors are invited to contemplative listening. The harp sounds of Melis Çom weave the sound carpet of Flurin Mück (drums, percussion) and Mathias Götz (trombone).

Mirca Lotz accompanies both festival days with a culinary picnic performance. As an organizer, curator, and artist, Mirca Lotz also focuses on interdisciplinary projects and special event locations, including the legendary "innen.außen.raum" festival, which was implemented in 2020 under the strictest Covid-19 regulations on the grounds of the Prinzregentenbad.

## **THE SMALL & THE MANY – The Participants**

### **Exhibition "Intervall & Zufall" with contributions and impulses from:**

Max Amling, Maria Berauer (The Hercules And Leo Case), Ruslan Boyarin, Stefan Brandstifter, Sabine Bretschneider (suolocco), Ulli Ball, Cup&Saucers (Miyuki Mori, Mari Watanabe), Klaus Erika Dietl, Rebecca Doubledecca, Pete Dowling, Thomas Glatz, Helena Hartmann, Ian Jakab, Jo, Elisabeth Anna Maria Kaiser, Ramsey Kattan, Anton Kaun aka rumpeln, Marino Kobayashi, Martin Krejci aka Institute for Performance Decline and Contemplation, Gerhard Lassen, Mirca Lotz, Licia Lumen, Justine Maxelon, Djibril Mbow, Deidra Mesayu, Karen Modrei, Stephanie Müller aka Rag\*Treasure, Chris Münster (In:Ex), Christian Nothaft, Masako Ohta, Mucho Pitchu with sonified beehive, Inga Riedel, Iñaki Rocha Echevarría, Mikio Saito, Patrick Schimanski, Lisa Simpson aka Agente Costura, Thorsten Soltau, Hias Stadler, Aoi Swimming, Vladi Taranovych, Miu Terada aka OTACO, Andreas Ullrich (suolocco), Stephan Vogt, Peter Wacha aka DJ Upstart, White Hot Pants (Marino Kobayashi, Rina Ono), Sigi Wiedemann, Lina Zylla ...  
to be continued

### **Festival "Picknick Voices & Noises" with:**

Melis Çom, Klaus Erika Dietl, DJ-BIKE, Pola Dobler with the choir "The Witches Of Westend," Stefan Dorner, Sebastian Giussani, Mathias Götz, Ian Jakab aka peluche, INGA, Martin Krejci aka Institute for Performance Decline and Contemplation, Andrea Lesjak, Mirca Lotz, Thomas Mayer aka residuum, Monobob (Karen Afeldt, Stefan Afeldt, Maryvonne Porwol, Markus Rhein), Flurin Mück, Stephanie Müller aka Rag\*Treasure, Ángela Muñoz Martínez, Masako Ohta, Mucho Pitchu, Sema Schäffer, Gerhard Wicho, Lina Zylla, Fabian Zweck

**Links to the Alligator Gozaimasu collective:**

<https://soundcloud.com/beisspony-ragrec/sets/alligator-gozaimasu>

<https://alligatorgozaimasu.bandcamp.com/>

<https://www.hoelle.media/en/11.html>

<http://alligator-go.space/>

